



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Dodatek č. 1
ke Smlouvě o financování mikroprojektu typu C
č. CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000478
s názvem „Společné dědictví – jeden cíl“
realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis
v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko

(dále jen „Dodatek“)

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska – Euroregion Glacensis

se sídlem: Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

zastoupený: Miroslav Vlasák, předseda euroregionu

IČ: 642 246 19

Bankovní spojení: Komerční banka Rychnov nad Kněžnou

Číslo účtu: 43-3212530277 / 0100

Měna účtu: EUR

(dále jen „Správce Fondu“)

na straně jedné

a

Městské muzeum a galerie ve Svitavách

se sídlem: Máchova alej 293, 568 02 Svitavy

zastoupený: Mgr. Blanka Čuhelová, ředitelka

IČ: 49 88 23

DIČ:

Bankovní spojení: Komerční banka a. s.

Číslo účtu: 2139591 / 0100

Měna účtu: CZK

(dále jen „Konečný uživatel“)

na straně druhé

uzavřeli dne **27. 4. 2017** Smlouvu o financování mikroprojektu realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis (dále jen „Smlouva“), v souladu s Programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytování dotací v rámci Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis. Předmětem této Smlouvy

je realizace mikroprojektu č. **CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000478** s názvem „**Společné dědictví – jeden cíl**“ z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika–Polsko.

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany **tento Dodatek původní Smlouvy o financování mikroprojektu.**

Čl. 1

Předmětem tohoto Dodatku je:

1. Čl. 2, odst. 1 Smlouvy, který se mění takto:

Harmonogram mikroprojektu je následující:

- | | |
|--|--------------------|
| a. datum evidence mikroprojektu v monitorovacím systému MS2014+: | 15. 7. 2016 |
| b. datum zahájení fyzické realizace mikroprojektu: | 1. 3. 2017 |
| c. datum ukončení fyzické realizace mikroprojektu: | 30. 6. 2018 |

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení a přílohy Smlouvy v platném znění zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven ve 2 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu. 1 vyhotovení si ponechá Správce Fondu a 1 vyhotovení Konečný uživatel.
2. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost o změnu
3. Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, pokud zvláštní právní předpis (zejména zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů) nestanoví účinnost jinak.

4. Správce Fondu prohlašuje, že v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) nemá povinnost zajistit zveřejnění uzavřeného Dodatku v registru smluv (viz výjimka uvedená v zákoně o registru smluv - § 3, odst. 2, písmeno l). V případě, že se povinnost uveřejnit Dodatek v registru smluv týká druhé smluvní strany (Konečného uživatele), je Konečný uživatel povinen zajistit si toto uveřejnění v registru smluv dle výše uvedeného zákona.
5. Smluvní strany prohlašují, že si text Dodatku pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Rychnově nad Kněžnou dne - 9. 04. 2018



Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska
Euroregion Glacensis
SPRÁVCE FONDU MIKROPROJEKTŮ
VE EUROREGIONU GLACENSIS
Panská 1492
519 01 Rychnov nad Kněžnou

Miroslav Vlasák, předseda

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska –
Euroregion Glacensis
(Správce Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis)

V *Blanka Čuhelová* dne 11. 3. 2018

Mgr. Blanka Čuhelová, ředitelka

Městské muzeum a galerie ve Svitavách

(Konečný uživatel)





PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Žádost o změnu/Wniosek o zmianę

**INTERREG V-A Česká republika – Polsko /
INTERREG V-A Republika Czeska –Polska**

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_008/0000478



Informace o zprávě / Dane identyfikacyjne

Pořadové číslo zprávy / Nr kolejny raportu:	1
Datum účinnosti změny / Data wejścia zmiany w życie:	

Odůvodnění ŽoZ / Uzasadnienie wniosku o zmianę:

Žádost o prodloužení termínu realizace:

Hlavní aktivita projektu č.1 - ukázkové restaurování betlému bylo dokončeno podle plánu na konci roku 2017. Některé části aktivity č.2 - propagace betlémářství, které nevyžadovaly spolupráci partnerů, probíhaly souběžně. Další části druhé aktivity - podklady pro tvorbu filmových upoutávek a mobilního průvodce - jsme mohli dodat dodavatelům až kompletně po ukončení prací na svitavském betlému. Zatímco aktivitu č.1 realizační tým projektu uskutečnil pouze ve spolupráci s restaurátory, k aktivitě č.2 je nutná spolupráce partnerů, která je pro splnění požadavků na kvalitu výstupů náročná jak počtem, tak potřebnou minimální délkou reakcí partnerů. Momentální praxe ukazuje, že jsme čas potřebný pro realizaci druhé aktivity podcenili. Abychom docílili optimální kvalitu propagačních výstupů a abychom umožnili partnerům se k filmovým ukázkám a mobilnímu průvodci průběžně vyjadřovat, potřebujeme termín ukončení projektu prodloužit podle návrhu změny projektu. Prodloužení termínu realizace projektu neohrozí plné využití výstupů projektu v letošní hlavní turistické sezóně.

Projekt / Projekt

Název projektu CZ / Tytuł projektu CZ:	Společné dědictví - jeden cíl
Název projektu PL / Tytuł projektu PL:	Wspólne dziedzictwo - jeden cel
Název projektu EN / Tytuł projektu EN:	

Anotace projektu / Streszczenie projektu:

<p>Projekt je zaměřen na zpřístupnění unikátního společného kulturního dědictví - betlémářství. Zájmový region partnerů je znám tímto ojedinělým fenoménem. V oblasti se nachází řada historických mechanických betlémů, které jsou často vzhledem k nedostatku financí na jejich záchranu a propagaci opomíjeny, či likvidovány. Snahou všech partnerů je vytvořit přitažlivý česko-polský turistický produkt, který podpoří cestovní ruch a zaměstnanost.</p>
<p>Projekt dotyczy udostępnienia unikatowego wspólnego dziedzictwa kulturowego ? szopkarstwa. Region podlegający partnerom słynie z tego wyjątkowego fenomenu. W regionie znajduje się wiele zabytkowych szopek mechanicznych, które są często pomijane lub nawet likwidowane z powodu braku środków niezbędnych na ich ratowanie i promocję. Wszyscy partnerzy dążą do stworzenia atrakcyjnego polsko-czeskiego produktu turystycznego, wspierającego turystykę i zatrudnienie.</p>

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu

Předpokládané datum zahájení / Przewidywany termin rozpoczęcia:	1. 3. 2017
Předpokládané datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia:	30. 6. 2018



Klíčové aktivity / Kluczowe działania

Záznam upraven:

Číslo / Numer:	2
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Propagace betlemářství/-
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 3. 2017
Datum ukončení / Data zakończenia:	30. 6. 2018
Rozpočet / Budžet:	14 998,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

Mobilní průvodce - jedná se o vytvoření atraktivního průvodce po expozicích betlémů ve východních Čechách a v Polsku ve čtyřech jazykových mutacích CZ/PL/AJ/NJ. Ten bude zároveň jejich univerzální multimediální prezentací, kterou bude možné zobrazit na mobilních telefonech, tabletech, noteboocích i stolních počítačích. Podrobný popis je v samostatné příloze č. 9.

Filmové upoutávky - 4 filmové šoty v délce 2 minut jako upoutávky na turistické atrakce všech projektových partnerů. Budou využity v aktivitě mobilního průvodce jako jeho součást. Projektoví partneři zvolí náměty upoutávek a dodají podklady. Komentář bude ve čtyřech jazykových mutacích CZ/PL/AJ/NJ.

Dokument k průběhu restaurování souboru figurek Svitavského betléma - dokument v délce 10 minut, který bude monitorovat postup restaurování souboru figurek svitavského betléma s odborným komentářem ve čtyřech jazykových mutacích CZ/PL/AJ/NJ. Dokument bude vložen do mobilního průvodce, bude přístupný z webové stránky města Svitavy, bude nabídnut ostatním partnerům a zájemcům z řad veřejnosti zdarma na DVD - 250 ks s barevným potiskem a 150 ks flasch discích.

Důvodem zvolení dalších jazykových mutací NJ a AJ u výstupů této klíčové aktivity je známý fakt, že se jedná o produkt cestovního ruchu, který láká i zahraniční návštěvníky z třetích zemí, zejména německy a anglicky mluvící. V zahraničí je Česká republika betlémářstvím známá. Tyto dvě jazykové mutace výrazně napomohou zvýšit propagaci produktu a výrazně napomohou zvýšit efekty celého projektu. Z tohoto důvodu nositel projektu žádá o jejich schválení.

-

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

K hlavním cílovým skupinám budou patřit:

1. turističtí návštěvníci regionu bez rozdílu věku a pohlaví, tj. ženy, muži, děti
Jedná se o širokou a početnou skupinu, jejíž výběr je ve vztahu k účelu projektu zcela logický. Projekt bude využívat turistického potenciálu regionu, kde se nachází, a bude oslovovat celou tuto širokou skupinu.
2. školy
Produkty podobného typu jsou vyhledávaným lákadlem pro školní výlety, proto je zvolena propagace formou moderních technologií ve snaze přilákat mládež
3. senioři
Senioři se stávají jednou z širokých cílových skupin a muzea s historickými exponáty jim nabídnou možnost se vrátit do dětství a zavzpomínat na to, co jsem viděl, zažil a vyvolají v nich nostalgické vzpomínky

-

Dokumenty pro ŽoZ / Załączniki WoZ

Název dokumentu / Nazwa dokumentu:	Plná moc
Příloha / Załącznik:	KXVPJS_t80GwYIHW1xsHqw 5710882::pl_moc_k_ZoZ_1.pdf
Příloha / Załącznik:	KJVEVBRE
Datum vložení / Data wprowadzenia:	16. 2. 2018
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Popis dokumentu / Opis dokumentu:	

Název dokumentu / Nazwa dokumentu:	Plná moc podle vzoru
Příloha / Załącznik:	1dSkAKJzDEy88gYSU8YnzA 6129775::pl_moc_k_ZoZ_1_final.pdf
Příloha / Załącznik:	KJVEVBRE
Datum vložení / Data wprowadzenia:	16. 3. 2018
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Popis dokumentu / Opis dokumentu:	



dne / dnia	
Vypracoval (jméno,) / Sporządził (imię i nazwisko):	
Schválil (jméno, funkce statutárního orgánu) / Zatwierdził (imię i nazwisko, funkcja osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu partnera):	

dne / dnia	
Schválil za Kontrolora (jméno, funkce) / Zatwierdził jako Kontroler (imię i nazwisko, podpis, funkcja):	



PLNÁ MOC

Zmocnitel

Název žadatele/vedoucího partnera: **Městské muzeum a galerie ve Svitavách**

Adresa (sídlo) žadatele/vedoucího partnera: **Máchova alej 293/1, 568 02 Svitavy**

IČ žadatele/vedoucího partnera: **00498823**

Zastoupený (jméno a příjmení statutárního zástupce): **Mgr. Blanka Čuhelová**

Zmocněnec

Jméno a příjmení osoby: **Břetislav Vévoda**



Adresa trvalého bydliště: **Pod Viaduktem 397/9, 568 02 Svitavy**

Zmocnitel zplnomocňuje tímto zmocněnce, aby v monitorovacím systému MS2014+ elektronicky podepisoval níže uvedené fáze mikroprojektu s názvem „**Společné dědictví – jeden cíl**“ předloženého do Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.

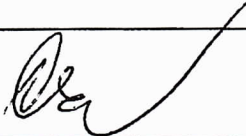
Zplnomocnění se týká elektronického podpisu v této fázi/v těchto fázích uvedeného mikroprojektu:

- žádost o podporu
- žádost o změnu
- soupiska dokladů / zpráva o realizaci (dílčí)
- žádost o platbu / zpráva o realizaci (souhrnná)
- zpráva o udržitelnosti

(zaškrtněte vhodnou variantu/vhodné varianty)

Datum podpisu:	12.2.2018	
Místo podpisu:	Svitavy	
Razítko a podpis zmocnitele:		

Zmocněnec toto zplnomocnění přijímá.

Datum podpisu:	12.2.2018
Místo podpisu:	Svitavy
Podpis zmocněnce:	

OVĚŘOVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knihy Městského úřadu Svitavy poř.č. A/432/2018

VLASTNORUČNĚ PODEPSAL – UZNAL PODPIS NA LISTINĚ ZA VLASTNÍ

Blanka Čuhelová, nar. 07.05.1957, Svitavy

JMÉNO, PŘÍJMENÍ, DATUM A MÍSTO NAROZENÍ ŽADATELE

Svitavy, Předměstí, Mařákova 1586/2

MÍSTO TRVALÉHO POBYTU – ADRESA MÍSTA POBYTU NA ÚZEMÍ ČR –
ADRESA BYDLIŠTĚ MIMO ÚZEMÍ ČR

OP 20670855, MÚ Svitavy


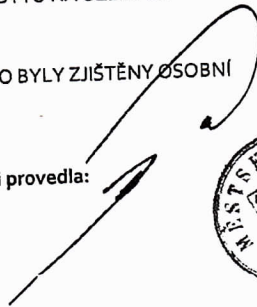
DRUH A ČÍSLO DOKLADU, NA ZÁKLADĚ KTERÉHO BYLY ZJIŠTĚNY OSOBNÍ
ÚDAJE UVEDENÉ V TĚTO OVĚŘOVACÍ DOLOŽCE

Ve Svitavách dne 16.03.2018

Jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provedla:

Lenka Brhelová

Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby:



Evropský fond pro regionální rozvoj
Evropský regionální rozvojový program
I EAF-REGIOUKU GLACENSIS
Panská 1482
516 01 Rychnov nad Kněžnou